

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1965)
Heft: 5

Artikel: Ici et ailleurs... : Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt...
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793173>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AMERICAN HOSTESSES

Les hôtes américaines à l'Exposition Anuga 1965 à Cologne et au Salon de l'alimentation et de l'économie ménagère 1965 à Bruxelles portaient un uniforme de Bischoff Textiles S.A., à Saint-Gall, en jersey de coton de Tricodur AG, à Mörschwil, (Saint-Gall); blouses d'Arthur Schiess, Saint-Gall

The American Hostesses at the 1965 Anuga Exhibition in Cologne and the Foodstuffs and Household Economy Fair in Brussels in 1965 wore uniforms of Bischoff Textiles S.A., Saint-Gall, in cotton jersey of Tricodur AG, at Mörschwil, (Saint-Gall); blouses of Arthur Schiess, Saint-Gall
Photo Jürgen Kriewald

Perl- und paillettenbestickte Spitze mit Moiré kombiniert, prachtvolle Forster-Willi-Guipüren, Foularddrucke, texturierte Seide und Wollstoffe verschiedenster Art ergänzen die Kollektion.

Jean Louis begegnet dem lauten Treiben mit einer Auswahl von Modellen für die verwöhnte Frau; kleine Dessins, verhaltene Farben, weiche Linien, natürliche Formen, sanft schwingende Röcke, sorgfältige Verarbeitung — kurz, eine Art von Kleidern, die einen tröstlichen Hauch von Lieblichkeit und Grazie mit sich bringt. Die Stoffe sind meist weich im Griff und in gedämpften Tönen gehalten. Schweizer Guipürespitzen und bestickter Organdi bereichern diese traumhafte Kollektion durch ihre Eleganz.

Don Loper hält sich an sein Lieblingsthema: eine Frau soll wie eine Frau aussehen. Als Ergänzung zu seinen

berückenden Abendkleidern zeigt er grosszügige Überwürfe und Abendmäntel, neben denen Pelze direkt altmodisch wirken. Für zahlreiche Kleider verwendet er Spitze und übersticker Spitze. Daneben gibt es anspruchsvoll und gekonnt geschintene Tageskleider, jenen tadellosen Tailleurstil, der durch bezaubernde Blusen und passende Jackenfutter so reizvoll betont wird. Die Farben — Caramel, Café, Schwarz, vorwiegend dunklere Blau- und Brauntöne — sind diese Saison gedämpft.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass die zügellose Pracht der beiden vergangenen Saisons zugunsten von Zurückhaltung, meisterhafter Verarbeitung und durch sich selbst wirkende Stoffe in den Hintergrund zu treten scheint.

Helene F. Miller



Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...

« RECO »

REICHENBACH & CO. S. A. SAINT-GALL
Piqué brodé / embroidered / bestickt
Modèle Maison Mulder, Zwolle (Pays-Bas)